E DIN EN 115-5:2025-09 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-08-01

Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 5: Austausch von bestehenden Fahrtreppen/Fahrsteigen in bestehenden Bauwerken; Deutsche und Englische Fassung prEN 115-5:2025

Safety of escalators and moving walks - Part 5: Replacement of existing escalators/moving walks in existing buildings; German and English version prEN 115-5:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort . . . 3
Einleitung . . . 4
1 Anwendungsbereich . . . 5
2 Normative Verweisungen . . . 5
3 Begriffe . . . 5
4 Sicherheitsanforderungen . . . 6
4.1 Allgemeines . . . 6
4.2 Lichte Höhe . . . 6
4.3 Verkleinerte Standfläche in Betriebsräumen, Antriebsraum und Umkehrstation . . . 6
4.4 Fahrtreppen mit 35° Neigung und mehr als 6 m Förderhöhe . . . 7
4.5 Verkleinerter freier Bereich für Fahrtreppen/Fahrsteige . . . 8
4.6 Verkürzter horizontaler Stufenlauf am unteren Zu-/Abgang . . . 8
5 Prüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen . . . 8
6 Benutzerinformation . . . 9
Anhang A (informativ) Signifikante Gefährdungen im Zusammenhang mit Abweichungen von EN 115-1 . . . 10
A.1 Allgemeines . . . 10
A.2 Mechanische Gefährdungen . . . 10
A.3 Elektrische Gefährdungen . . . 10
A.4 Gefährdungen durch Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Gestaltung der Maschine . . . 10
A.5 Gefährdung durch Ausfall des Steuerkreises . . . 10
A.6 Gefährdung durch Rutschen, Stolpern und Fallen . . . 10
A.7 Besondere Gefährdungen durch diesen Maschinentyp . . . 11
Anhang B (normativ) Informationen zu gebäudebezogenen Bedingungen, in denen die Fahrtreppe / der Fahrsteig eingebaut wird . . . 12
B.1 Verkleinerter freier Bereich für Fahrtreppen/Fahrsteige ohne Einkaufswagen . . . 12
B.2 Lichte Höhe . . . 13
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG . . . 14
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230 . . . 16
Literaturhinweise . . . 18

Bilder

Bild 1 — Verkleinerte Standfläche . . . 7
Bild 2 — Anforderungen an den verkleinerten freien Bereich . . . 13

Tabellen

Tabelle 1 — Verfahren zur Feststellung der Übereinstimmung mit den Anforderungen . . . 8
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG . . . 14
Tabelle ZB.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230 . . . 16